# RAPPORT FINANCIER 2017



MAISON DE QUARTIER DES LIBELLULES

# TABLE DES MATIÈRES

• Le mot de la Trésorière	3
• Bilan 2017	4
• Rapport de la vérification des comptes	5
• Comptes de charges	6
Comptes de produits	7
Centre aéré	8
<ul> <li>Cours de français et cuisines du monde</li> </ul>	9

### <u>LE MOT DE LA TRESORIÈRE</u>

L'année 2017 se termine avec un bénéfice de Frs. 28'956.40.

Cependant, comme vous pourrez le constater dans les annexes ci-jointes, nous aurions terminé cette année 2017 dans les chiffres rouges sans les produits engendrés par le centre aéré et les cuisines du monde.

La subvention que la commune met à notre disposition ne nous permet pas de faire perdurer toutes nos activités, nous devons donc continuellement chercher des fonds à l'extérieur et, depuis deux ans, nous demandons à la commune du temps supplémentaire pour le secteur administratif qui arrive vraiment à saturation.

Nous remercions la Ville de Vernier, le BIE, la FASe ainsi que le fonds ados été et le fond alimentation et mouvement, le contrat de quartier et les TSHM.

Tous ces soutiens nous ont permis de continuer grand nombre d'activités et d'en créer de nouvelles, toutes au bénéfice de la population des Libellules.

Nous remercions également l'équipe d'animation d'être créative et de chercher des solutions financières afin de pouvoir réaliser de nouveaux projets.

Nous pouvons donner pour exemple l'organisation d'un weekend familles dans le Jura du 8 au 10 décembre. Nous avons loué une maison pour une soixantaine de personnes afin de profiter collectivement d'un moment de rupture avec le quotidien et d'amusements dans la neige. Ce projet a été en partie financé par le fond alimentation et mouvement que nous remercions pour son soutien.

Saïda Duru, Trésorière



## BILAN FIANCIER DE 2017

Maison de Quartier des Libellules BILAN au 31 décembre 2017				
A .16				
Actif	2017	2016		
Actifs circulants	43 514.92	9 783.80		
Caisses	528.65	1 106.10		
Poste-association	36 872.05			
Poste-animation	3 119.02	4 893.21		
Débiteurs	2 995.20			
Actifs transitoires	963.60	703.20		
Charges comptabilisées d'avance	963.60	631.50		
Produits à recevoir		71.70		
Compte d'attente				
Actifs immobilisés	14 567.00	18 555.00		
Mobilier et matériel	14 567.00	18 555.00		
Total de l'actif	<u>59 045.52</u>	29 042.00		
Passif	2017	2016		
Passifs transitoires	8 924.15	8 178.70		
Charges à payer	8 774.15			
Produits comptabilisés d'avance	150.00	150.00		
Engagement courants	301.67	0.00		
Créanciers sociaux	301.67			
Fonds propres	49 819.70	20 863.30		
Capital	20 863.30	20 282.24		
Résultat de l'exercice	28 956.40	581.06		
Total du passif	<u>59 045.52</u>	29 042.00		

# RAPPORT DE LA VERIFICATION DES COMPTES



#### Rapport des vérificateurs aux comptes pour L'Association de la Maison du Quartier des Libellules Année 2017

Les comptes de l'association nous ont été présentés et les montants annoncés dans le bilan sont conformes aux pièces comptables qui nous ont été exposées.

Les sondages, selon la procédure de pointage que nous avons effectuée, nous ont permis de constater la limpidité, l'exactitude et la concordance des pièces justificatives avec les écritures comptables et d'affirmer que le compte d'exploitation correspond à la réalité.

De ce fait, nous proposons à l'Assemblée générale d'accepter ces comptes et d'en donner décharge à la Trésorière, puis au comité.

Nous profitons de cette occasion pour féliciter Mmes Saïda Duru et Chantal Mosimann pour la bonne tenue des comptes de l'association.

Le Lignon, le 26 février 2018

Mauriane Ongolo

Amancay Torres Rowbotham

Maison de quartier des Libellules Ch. Château Bloch 1 – 1219 Le Lignon Tél. 022/796.12.64 – Fax 022/7963763 – mail : mq.libellules@fase.ch

## COMPTES DE CHARGES

Maison de quartier des Libellules Compte de pertes et profits 2017			
CHARGES	Résultats 2017	Budget 2017	Résultats 2016
Frais fixes	6'532.95	4'250.00	3'693.60
Intérêts et frais bancaires, impôts et taxes	690.30	400.00	194.40
Primes d'assurances	4'123.55	2'200.00	1'920.10
Internet et téléphone	1'719.10	1'650.00	1'579.10
Frais généraux	21'097.43	17'870.00	21'133.00
Achat mobiliers et machines	8'615.57	6'500.00	9'168.55
Honoraires/entretien locaux, mobilier et véhicule	4'821.06	3'500.00	4'613.40
Fournitures de bureau	2'436.15	2'345.00	2'537.30
Informatique et entretien bureau	4'856.55	5'000.00	4'613.65
Affranchissements	368.10	525.00	200.10
Animation	51'035.60	43'400.00	45'682.47
Matériel d'animation	2'081.45	4'500.00	4'482.57
Frais de sorties	3'967.90	7'800.00	6'611.80
Alimentation et boissons	25'262.60	25'900.00	26'655.40
Frais de carburant et transport	13'492.05	2'600.00	4'335.30
Pharmacie et autres fournitures	883.10	600.00	1'107.40
Location de terrain / locaux	5'348.50	2'000.00	2'490.00
Personnel & Pts Jobs	137'516.37	126'050.00	117'412.20
Frais de formation et autres personnels payés par le centre	111'916.87	106'500.00	90'242.60
Intervenants, cachets	4'100.00	6'550.00	10'043.30
Stagiaires	2'900.00	3'500.00	3'400.00
pt jobs et dédommagements	18'599.50	9'500.00	13'726.30
Associatif	7'365.05	4'450.00	5'236.15
Frais de réunion et repas	2'702.05	2'700.00	3'468.15
Amortissements et divers	3'988.00	1'200.00	1'188.00
Cotisations	675.00	550.00	580.00
Charges exceptionnelles	1'140.50		0.02
Total des charges MQ	224'687.90	196'020.00	193'157.42
Pièces FASe	568'680.40		511'114.85
Salaires bruts (pièce FASe)	479'239.40		410'611.85
Loyer et charges (pièce FASe)	89'441.00		100'503.00
Total des charges	793'368.30	196'020.00	704'272.27

### COMPTES DE PRODUITS

Maison de quartier des Libellules Compte de pertes et profits 2016			
PRODUITS	Résultats 2017	Budget 2017	Résultats 2016
Accueil	61'404.20	30'795.00	31'208.50
Participation usagers accueil et cours	38'673.60	13'395.00	15'560.50
Participation FASe ado été	4'972.60	0.00	0.00
Produits restauration	17'758.00	17'400.00	15'648.00
Associatif	171'865.10	165'225.00	162'529.98
Cotisations et dons	960.00	650.00	330.00
Subvention cantonale activités spécifiques (BIE)	103'644.00	96'000.00	88'694.00
Divers, remboursement	992.50	0.00	4'096.75
Subvention communale ordinaire	48'000.00		
Subvention communale activités spécifiques (CQ)	5'568.60	0.00	3'500.00
Subvention activités spécifiques (CAV Vernier et Bernex)	12'700.00	20'575.00	17'463.20
Produits exceptionnels	20'375.00	0.00	446.03
Total des produits	253'644.30	196'020.00	193'738.48
Pièces FASe	568'680.40		511'114.85
Subvention cantonales (pièce FASe)	243'628.40		214'747.85
Subventions communales traitement (pièce FASe)	235'611.00		195'864.00
Subvention pour loyer locaux (pièce FASe)	89'441.00		100'503.00
Total des produits	822'324.70	196'020.00	704'853.33
Résultat de l'exercice (exploitation)	28'956.40		581.06

#### CENTRE AÉRÉ 2017

#### **CENTRE AERE 2017**

En 2016 déjà, la gestion du centre aéré était centralisée sur le lieu d'accueil. En 2017, afin de finaliser la séparation administrative, le capital du centre aéré est réparti entre les quatre associations participantes.

Nous avons donc reçu la somme de 32'075.- dont 12'700.- pour le budget de fonctionnement de l'été 2017.

De plus, la participation des usagers a également été bénéficiaire et le bénéfice du centre aéré a été intégré aux comptes de la MQ des Libellules.

	Charges	Produits	
Salaires payés par le centre	2 854.00		
Charges diverses de personnel	90.00		
Bibliothèque et multimedias	66.60		
Mobilier, équipement et matériel	284.35		
Alimentation & boissons	7 344.95		
Matériel animation	632.70		
Carburant	180.30		
Pharmacie	243.85		
Entretien & réparation locaux	253.37		
Entretien & réparation extérieur	26.80		
Affranchissements	55.00		
Frais postaux	100.50		
Téléphones mobiles	80.00		
Frais de sorties	1 777.40		
Frais de transports	8 553.00		
Frais de repas, réceptions, réunions	107.35		
Cachets	500.00		
Participation usagers		25 589.00	
Contributions activités conjointes		19 375.00	
Subvention CAV Vernier		4 000.00	
Subvention CAV Bernex		8 700.00	
Totaux et solde	23 150.17	57 664.00	34 513.83

#### COURS DE FRANÇAIS ET CDM

#### **COURS DE FRANCAIS**

Grâce à une subvention du Bureau pour l'intégration des étrangers (BIE), la MQ des Libellules peut offrir des cours de français à des femmes adultes. Nous accueillons également leurs enfants qui n'ont pas encore l'âge d'aller à l'école.

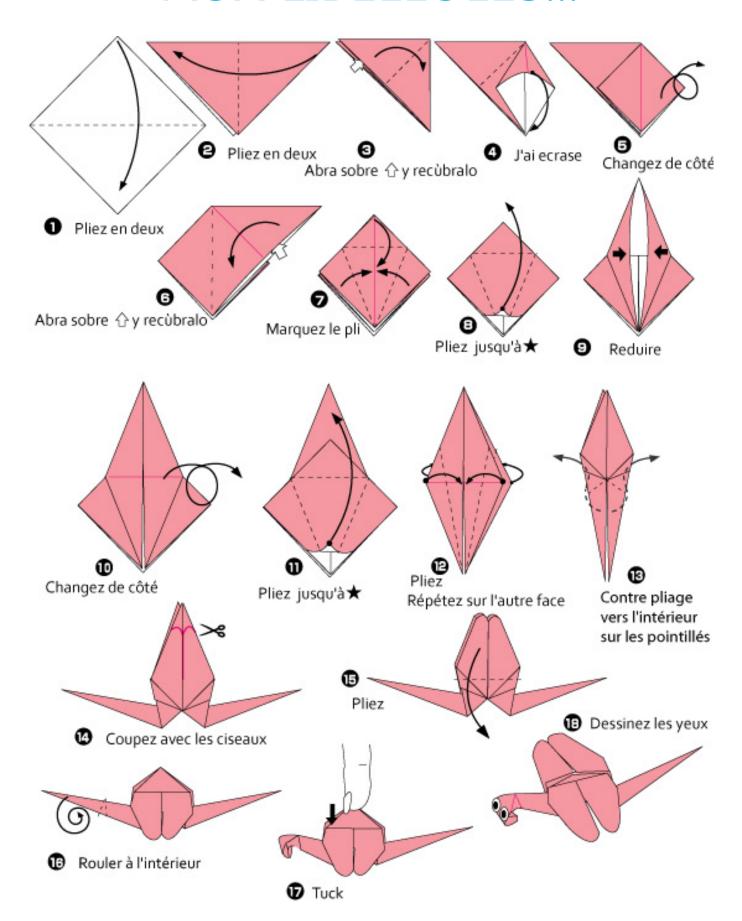
	Charges	Produits	
Salaires, assurances et charges sociales	96 437.56		
matériel de cours et bureau	785.00		
Mobilier, équipement et matériel	498.70		
Alimentation & boissons	371.75		
Matériel animation	110.40		
frais de sortie	660.00		
frais de réunions	168.50		
Assurances	1 311.40		
Participation Usagées cours		10 940.00	
Remboursement assurance		992.51	
Sponsoring		88 748.00	
Totaux et solde	100 343.31	100 680.51	337.20

#### **CUISINE DU MONDE MQ LIBELLULES**

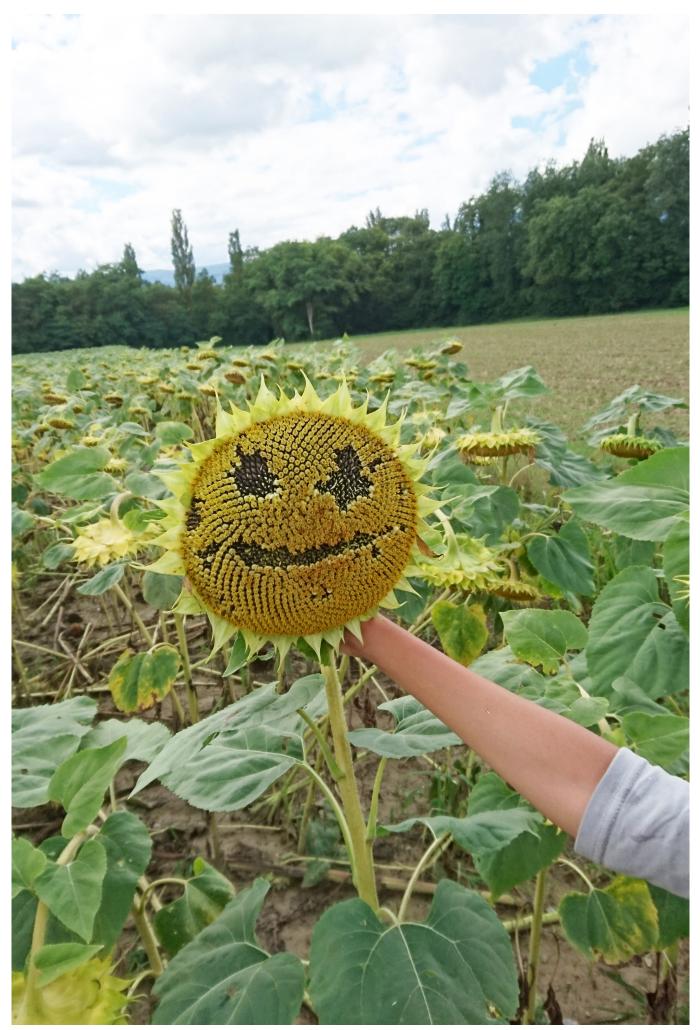
En 2017, nous avons eu 17 demandes pour un total de 1275 repas

	Charges	Produits	
Salaires, assurances et charges sociales	9 256.00		
Mobilier, équipement et matériel	522.60		
Alimentation & boissons	5 664.40		
transports	797.60		
Affranchissement	0.00		
frais de sortie	0.00		
frais de réunions	0.00		
Recettes restauration		17 300.00	
Totaux et solde	16 240.60	17 300.00	1 059.40

## **AUX LIBELLULES...**



# ON SE PLIE EN DIX-HUIT!



## A L'ANNÉE PROCHAINE...



Maison de Quartier des Libellules 1, Château-Bloch 1219 Le Lignon Tél. 022 796 12 64 www.mqlibellules.com mq.libellules@fase.ch

